

公務出國或赴大陸地區報告提要**類別：國際會議**

出國或赴大陸地區報告名稱：柯市長率團出席新加坡「第 5 屆世界城市高峰會暨第 7 屆市長論壇」出國報告提要

含附件：是否

出國計畫主辦機關：臺北市政府秘書處

聯絡人：陳禾澐

電話：1999（外縣市 02-2720-8889）分機 6115

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

柯文哲/臺北市政府/市長/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 8867

饒慶鈺/臺北市政府/參議/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 6140

林美娟/臺北市政府秘書處/專門委員兼代組長/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 4594

劉奕霆/臺北市政府秘書處/組員/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 6054

陳禾澐/臺北市政府秘書處/聘用研究員/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 6115

林傳芳/臺北市政府警察局/警員/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 無

黃中台/臺北市政府觀光傳播局/聘用研究員/1999（外縣市 02-2720-8889）分機 7581

出國類別：其他 1 出席國際會議 2 表演 3 比賽 4 競技 5 洽展 6 海外檢測

出國期間：105 年 7 月 09 日至 11 日

報告日期：105 年 8 月 26 日

出國地區：新加坡

內容摘要：**一、緣由**

「世界城市高峰會」為新加坡於 2008 年發起之國際性峰會，每 2 年舉辦 1 次，旨在集合世界各城市之決策者與各領域之專家學者，討論各城市所面臨各項問題及其最先進之解決策略；並就公共管理及永續發展等議題進行討論，為世界城市與企業領袖商討城市治理與永續發展策略的交流平台之一，歷來均邀集上百個城市與會。本市前於 2012 年及 2014 年分別由陳前副市長威仁及郝前市長龍斌率團出席。

此峰會之焦點為「市長論壇」，會上邀請各國部長、市長、城市領袖及全球專家學者，交流城市治理議題。有鑒於市長論壇參與熱烈，自 2010 年起，星方決定由每兩年舉辦一次更改為每年舉辦。上屆 2015 年於紐約舉辦之市長論壇本府亦受邀(惟未參加)。本屆峰會主席暨星國宜居城市中心主任邱鼎財特致函邀請柯市長出席並擔任市長論壇中專題講者，計有超過 3 百位城市領袖

及企業代表與會，柯市長為受邀演講之 8 位講者之一。

二、行程重點

7 月 09 日：下午出發，抵達新加坡。晚上出席駐新加坡代表處張大同代表歡迎晚宴。

7 月 10 日：全日出席「第 5 屆世界城市高峰會暨第 7 屆市長論壇」。並於上午抽空參訪達梭－3D Experience City 展區、下午於市長論壇上演講、會晤本市姐妹市韓國大邱廣域市邱泳臻(Kwon Yoon-jin)市長、並會晤新加坡國家發展部部長黃循財，晚上出席大會開幕儀式及歡迎晚宴。

7 月 11 日：上午與本市姐妹市/夥伴市市長會外會及會晤新加坡教育部代部長黃志明，下午搭機返臺。

三、各日行程概述

7 月 9 日傍晚柯市長一行搭機抵星，由駐新加坡代表處張大同代表舉行歡迎晚宴，雙方就臺北、新加坡近年政經發展及重要時事交換意見，氣氛熱烈。

7 月 10 日全日出席第 7 屆市長論壇。

本屆市長論壇分為兩大場次，每場次邀請 4-5 位講者就各別城市施政成果進行 5 分鐘演講，之後進入圓桌討論會。本屆受邀擔任講者之城市首長有：臺北市長柯文哲、荷蘭鹿特丹市長 Ahmed Aboutaleb、韓國首爾市長朴元淳、廈門市常務副市長鄭雲峰、紐西蘭威靈頓 Celia Wade-Brown 市長、印尼雅加達空間規劃及環境 Oswar Muadzin Mungkasa 副首長、洛克菲勒基金會 Judith Rodin 總裁、聯合國人居署執行主任 Joan Clos。

柯市長除了在會上演講外，也抽空探訪於會場設攤展示之臺灣科技企業，如達梭科技的「VR/AR 3D 展示技術」及 HPE 公司的「Citizen Insight Platform (CID)，市民服務提升計畫」等可應用於智慧城市推展之最新科技應用方法。柯市長實際體驗達梭公司之「虛擬新加坡」虛擬實境平台後表示，這個平台

如果應用在臺北市，可做為臺北市社子島規劃、救災及交通規劃上的參考。

隨後，柯市長以「Innovative Governance in Taipei」為題，暢談北市創新施政理念及作為，並分享自己獲得市民支持，當選成為我國首位政治素人市長，其個人就如同「政治創投」，也符合大會的主題「創新」。

柯市長指出，他對臺北的長期願景，是成為最創新、進步且開放的華人社會。政府應該致力創造一個擁有完善基礎建設及明確法令的環境，讓人民做主，決定發展方向，因此，與其擘畫 5 年或 10 年的計畫，更重要的是培育正向、創新的文化及精神。

同時，柯市長也分享自己騎乘一日雙塔的心得，他強調「千里之行，始於足下」，關鍵在踏出第一步，他也視自己為引領市民邁出創新步伐的示範。柯市長同時向與會者宣傳目前臺北數項重要政策，如：藉由提供免費或近乎免費的網路基礎建設，北市府讓臺北成為一個物聯網(IoT)實驗場域及明年將於北市舉辦的 2017 臺北世界大學運動會(演講簡報詳見附件)。

演講後之圓桌討論會氣氛相當熱烈，各城市出席代表踴躍分享城市遭遇之困難及克服困境之方法。圓桌討論圍繞以下主題：

- 1、高品質生活：活力城市(High Quality of Life: A Vibrant City Life)、
- 2、永續環境：水資源及廢棄物管理(Sustainable Environment: Water & Waste Management)
- 3、活絡經濟：增進投資(Competitive Economy: Driving Investments)
- 4、整體長體計畫：促進及平衡全民利益(Integrated Long-term Planning: Balancing stakeholder interests)
- 5、活絡都市治理：良善城市治理(Dynamic Urban Governance: Fostering Good Governance)
- 6、智慧城市(Intelligent Cities)等。

當日下午柯市長則安排與本市姐妹市韓國大邱廣域市市長權泳臻會晤，

會上柯市長極力邀請權市長於明年組團出席 2017 年臺北世界大學運動會並致贈市鑰及世大運宣傳品，也表達藉由本市藉本年 7 月派團出席於韓國大邱舉辦之炸雞啤酒節為一個契機，期待未來兩市之間交流更為密切。權市長感謝本市支持該市的炸雞啤酒節活動，並也邀請柯市長出席該市 10 月 20 日將舉行之世界水城市論壇，並期盼明年到訪臺北。

緊接著柯市長會晤新加坡國家發展部部長黃循財，黃部長首先感謝柯市長撥冗訪星並同意受邀擔任市長論壇講者。同時雙方對柯市長從政歷程、臺灣政治現況及未來發展進行交流。柯市長也稱許星國是高度發展的國家，人民教育水平高、政經發展也引領亞太地區。本次出席市長論壇的經驗，也讓他親身體驗新加坡會展產業蓬勃發展。

是日傍晚柯市長出席論壇歡迎晚宴，會上與新加坡陳慶炎總統共餐，並與與宴之新加坡政要及各城市出席市長交流暢談。

7 月 10 日一早柯市長與本市姐妹市/友誼市/夥伴市市長或其代表會晤，應邀出席貴賓有：(1)紐西蘭威靈頓市長 Ms. Celia Wade-Brown、(2)橫濱市副市長 Mr. Toshihide Hirahara、(3) 馬來西亞檳城地方政府、交通及防洪部長曹觀友、(4) 巴拿馬市政府都市計畫局局長 Mr. Manuel Brute 等。

會上市長除親手遞交與會代表 2017 世界大學運動會邀請信外，也贈送世大運相關的紀念品等，並與貴賓交流討論都市計畫、舊城區改建等問題，並強調先建後拆以及公共設施優先等重要原則，藉此也可以強化市民對於政府的信心。威靈頓 Celia 市長也表達對於柯市長於前日市長論壇的演講內容感到心有戚戚焉，尤其對柯市長以身作則、為市民展現沒有什麼不可能的決心及精神，相當值得效仿。檳城地方政府曹觀友部長也表示柯市長在馬來西亞也相當有人氣，盼邀請市長未來到訪馬來西亞，進一步與該地區政要交流、會晤，並分享創新施政理念。

巴拿馬市政府都市計畫局 Brute 局長除感謝柯市長安排本次交流機會

外，也表達期盼未來深化交流等期望。同時告知巴拿馬市市長 Jose Blandon 將於 9 月 6 日至 8 日出席高雄市舉辦之「2016 全球港灣城市論壇」，柯市長亦藉機請 B 局長轉達本市邀請 Blandon 市長會後撥空到訪臺北市之期望。

本次出訪以柯市長會晤新加坡教育部代部長黃志明劃下句點，會上柯市長向黃代部長取經星國於雙語教育上的成果並帶回臺北。黃代部長表示讓人民信任政府並且醒悟英語教育的重要性是全面推動雙語教育的重要前提，也提議可藉由設立英語示範學校作為第一步，並逐漸推廣雙語教育。

活動照片

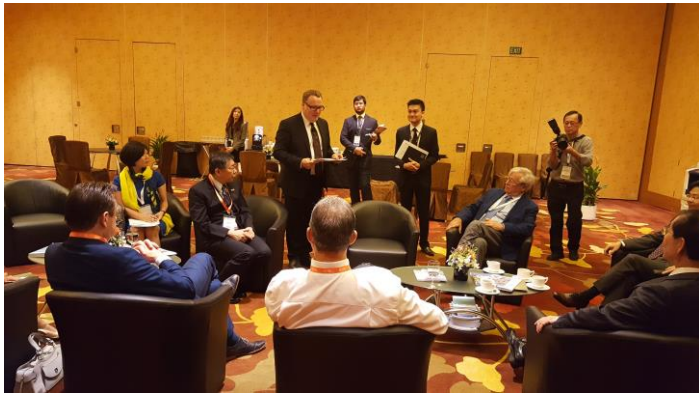


7月9日抵星當晚，駐新加坡代表處張大同代表(左)舉行歡迎晚宴



左：7月10日上午市長論壇會前柯市長到訪達梭科技公司，參觀 3D Experience 展攤，並體驗虛擬實境技術。

右：同日會中，柯市長到訪 HPE 展攤，聽取「市民服務提升計畫」說明。



左：7 月 10 日市長論壇前講者會晤時間。會上除有本日論壇之講者外，新加坡國家發展部部長暨市長論壇主席黃循財部長(右 1)也特地到場致意。

右：市長論壇開幕致詞。



左：柯市長與一同與會市長論壇之臺中市張光瑤副市長、桃園市王明德副市長會上相談甚歡。

右：會上與本市姐妹市菲律賓奎松市市長 Bautista 交流，並邀請出席 2017 臺北世大運。



柯市長與紐西蘭奧克蘭議會設計辦公室主任 Ludo Campbell-Reid(左)及紐西蘭基督城市長 Lianne Dalziel(右)於會上交流。



柯市長演講：「Innovative Governance in Taipei」



市長與大陸昆明市副市長王道興(左)及馬爾地夫馬列市市長 Mohamed Shihab(右)交流，並邀訪本市。



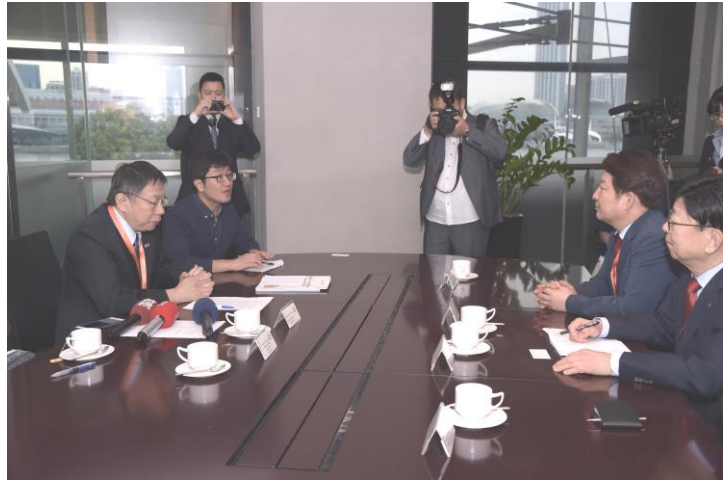
論壇 City Portraits(城市肖像)展示牆上，展現本市介紹及亮點政策



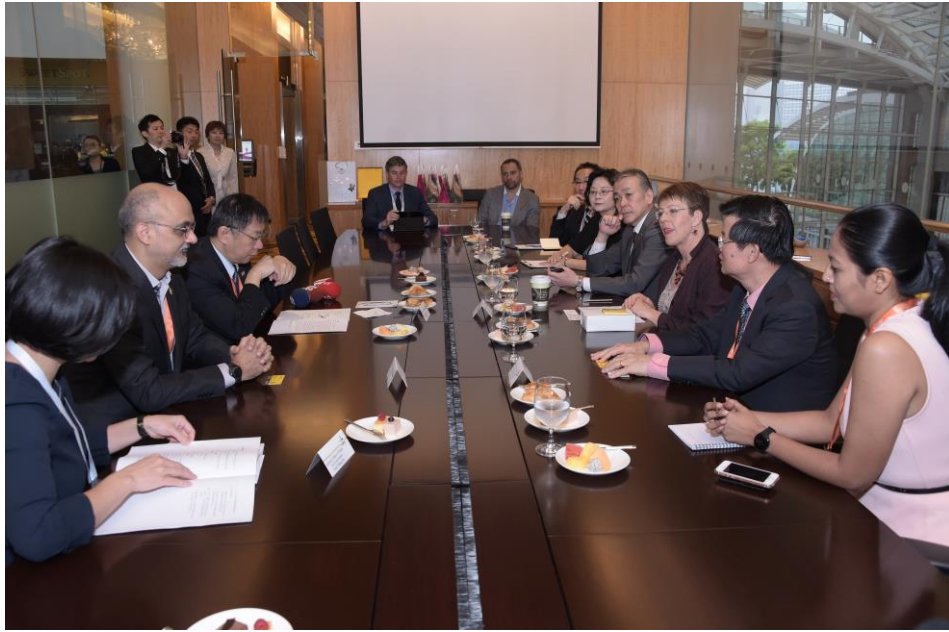
7月10日晚上世界城市高峰會開幕典禮，會上新加坡陳慶炎總統出席致詞。



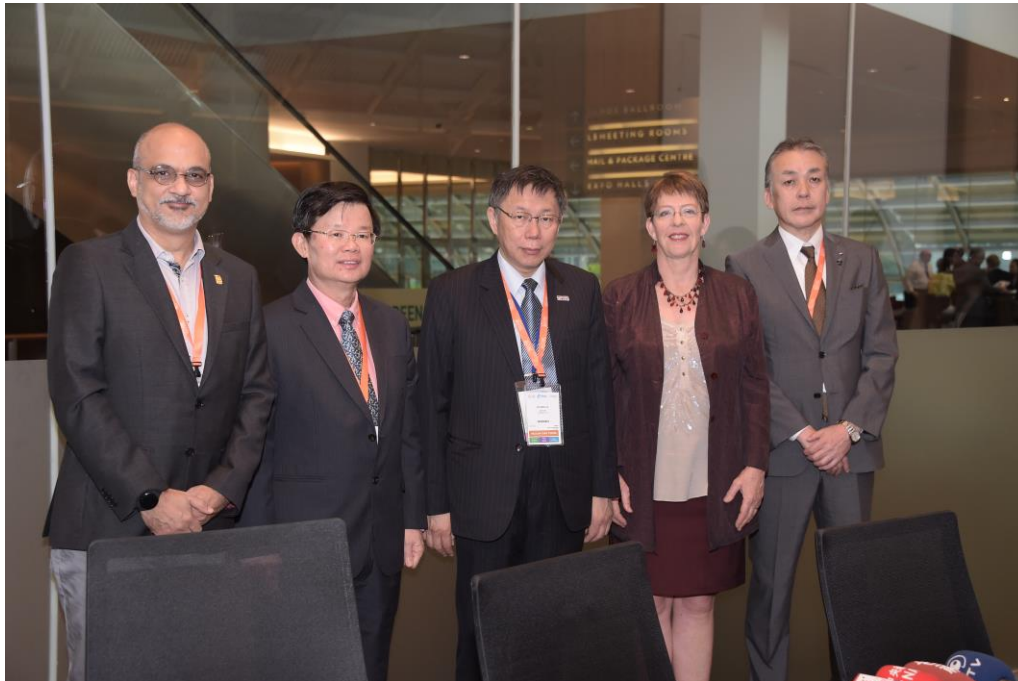
7月10日市長論壇出席貴賓大合照。



7月10日柯市長與本市姐妹市大邱廣域市市長權泳臻會晤，會上特別致贈世大運紀念品，並深化兩市情誼。



7月11日市長與本市姐妹市/夥伴市/友誼市市長及代表會晤。



出席貴賓分別有：巴拿馬市政府都市計畫局局長 Mr. Manuel Brute (左 1)、馬來西亞檳城地方政府、交通及防洪部長曹觀友(左 2)、橫濱市副市長 Mr. Toshihide Hirahar(右 1)、紐西蘭威靈頓市長 Ms. Celia Wade-Brown(右 2)。

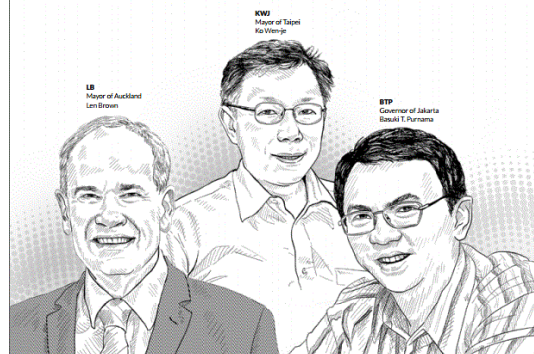
URBAN SOLUTIONS

Interview
Lawrence Wong
Gube Klein
Opinion
Suzuki T. Purnama,
Len Brown & Ko Wenje
Claf Scheiz
Park Worsason
Essay
Henk Ovink
Wang Man-Sum &
Richard Hussell
City Focus
Medellin
Case Study
Singapore
New York City
North East Lincolnshire
Young Leader
Kareem Lee Bar-Soud
Eugene Tay
Bulekwa Makalima-Ngwana



Roundtable:
Jakarta, Auckland, Taipei

Fresh Directions in Urban Governance



柯市長接受新加坡宜居中心(Center for Liveable Cities)專訪及於大會發送的 Urban Solutions 「都市治理新方向」(Fresh Directions in Urban Governance)特刊 (訪問內容詳如附件 4)。



7月10日市長與新加坡國家發展部部長黃循財會晤。



7月11日市長到訪新加坡教育部，並會晤教育部代部長黃志明。